There is a popularity poll for Spiral going on. the poll's results will be published with the last volume of Spiral, and as of so, it'll be opened until when we'll finish v14. to vote in the poll, go to here: http://minna-scan.net/forums/viewtopic.php?t=1261

Translator: TKE_WoRm
Proofer: Snowits
Editor: HoangSon_vn (@han)
QCer: TKE_WoRm

SPIRAL 13

Gensokyo & Minna-scan presents

#Gensokyo is now in need of Jap/Ch Translator.
Especially CHINESE Translator
If you're interested, please email me or apply on forum.
HoangSon VN (chat)
HoangSon13@yahoo.com.vn

#Minna-scan is now in need all positions, especially editors. If you're interested, please post your application on forum.

TKE_WoRm

#Gensokyo@irc.irchighway.net
http://gensokyo.webleveling.com
#Minna-scan@irc.irchighway.net
http://minna-scan.net

We've reached 6 years of serialization. If you think about it as the length of time from entering primary school until graduation, it's pretty long.

MIZUNO EITA

作 城平 京 画 水野英多

14

スパイラル

～推理の絆～

GANGAN COMICS

GC

スパイラル 推理の絆 14

作 城平 京
画 水野英多

SE

0628

ISBN4-7575-1521-9

C9979 ¥390E

雑誌48117-35
定価：本体390円＋税

SQUARE ENIX.

ガンガンコミックス GC

SPIRAL 14

GC ガンガンコミックス 既刊好評発売中!!

スパイラル ～推理の絆～ 1～11 城平京 水野英多
スパイラル・アライヴ 1 城平京 水野英多
ドラゴンクエストエデンの戦士たち 1～13 藤原カムイ
マテリアル・パズル 1～10 十塚理弘
清村くんと杉小路くんと 全4巻 十塚理弘
清村くんと杉小路くんよ 全2巻 十塚理弘
666 ～サタン～ 1～11 岸本聖史
鋼の錬金術師 1～11 荒川 弘
PAPUWA 1～7 飯田亜要
南国少年パプワくん 全7巻 矢出亜要
円盤皇女ワるきゅーレ 1～7 ?
ながされて藍蘭島 1～6 桑島由一
スターオーシャン Till the End of Time 1～6 神田 森
ヴァンパイア十字界 1～6 緒方てすた 原作
女王騎士物語 1～5 すわやまヒロ
妖幻の血 1～4 水瀬藍一郎
ソウルイーター 1～4 大久保篤
B型 全4巻 大久保篤
ハレグゥ 1～4 藤原一騎
アストロヘリー 1 藤原一騎
ハレのちグゥ 全10巻 藤原一騎
これが私の御主人様 1～3 森 繁
フラッシュ！奇面組 1～3 新沢基栄
王様の耳はオコノミミ 1～2 夏目ケイ
仕立屋工房 Artelier Collection 1～2 円
LUNO 1
陽だまりのピニュ 1
君と僕。 1
シュピアリア 1
たそがれのにわ 1 高坂りと
コード・エイジ アーカイヴズ 1
尾姫 1 水人貴一
魔法陣グルグル 全16巻
東京アンダーグラウンド 全14巻
マジック・マスター 全11巻
スターオーシャンブルースフィア 全7巻 水城 葵
ファイナルファンタジー クリスタルクロニクル 全3巻
みかにハラスメント♥ 全1巻 水兵さき

月刊少年ガンガン 毎月12日発売!!
日本一元気なエンターテインメントコミック!!

GC

スパイラル 14

～推理の絆～

作：城平京
画：水野英多

SE
SQUARE ENIX.

GC ガンガンコミックス

★この作品はフィクションです。実在の人物・団体・事件などには、いっさい関係ありません。

スパイラル～推理の絆～ 14

作／城平 京
画／水野英多

SPIRAL don't need

To find a way

You'll find

Your own way

CONTENTS

Chapter 67:	THE PARADOX OF THE TWINS	7
Chapter 68:	THE FREEDOM OF HAPPINESS	45
Chapter 69:	THE DUO'S SKY	75
Chapter 70:	IN YOUR DARKNESS	112
Chapter 71:	THE SONG SUNG THE DAY YOU PARTED WAYS (PART 1)	151

CHAPTER 67:
THE PARADOX OF THE TWINS

SPIRAL

OF COURSE, IT'S NOT LIKE I COMPARED EVERY GENETIC BASE SEQUENCE.

THE DATA I HAD FOR KIYOTAKA BEFOREHAND

ALONG WITH THE NEW SAMPLE FROM AYUMU-KUN,

CHECKING 20 POLYMORPHOUS SPECIES OF DNA, THE RESULT WAS THAT THEY WERE IDENTICAL.

IS THE CHANCE FOR THIS TO BE A COINCIDENCE THAT LOW?
THE CHANCE IS LESS THAN ONE IN A BILLION
YOU COULD CONSIDER IT NIL.
THERE IS A CHANCE THAT KIYOTAKA'S DNA WAS MESSED WITH AS WELL, BUT...
THE OFFICIAL DATA IN OUR SOCIETY REGARDING AYUMU-KUN
WAS ALTERED SO IT'D LOOK LIKE HE AND KIYOTAKA WERE ORDINARY BROTHERS
WHY MAKE IT THE SAME AS AYUMU-KUN'S?
I CAN'T THINK OF ANY REASON
.....
NARUMI AYUMU AND KIYO-TAKA ARE TWINS...?

...IF IT WAS ONLY THAT, IT'D STILL BE A HORRIBLE JOKE
BUT ARE TWINS WITH MORE THAN A DECADE SEPARATING THEM POSSIBLE?
...BUT I CHECKED HIZUMI AND YAIBA'S DNA TODAY TOO.
...JUST LIKE IN AYUMU-KUN AND KIYOTAKA'S CASE,
ピッ
HIZUMI AND YAIBA'S DNA WERE EXACTLY THE SAME...
HIZUMI AND YAIBA ALSO
TURNED OUT TO BE TWIN BRO -THERS.

THE MENU FOR NARUMI-SAN AND FOR ME...
DOESN'T IT SEEM DIFFERENT?
IT'S JUST YOUR IMAGINATION
...SO
DON'T TELL ME IT'S THE ONE FROM YESTERDAY WITH THE CLOSE EXPIRATION DATE?!
WHAT'S WITH THIS COLD TOFU!
And at this time too!

MOU ~~
I'M REFRAINING FROM IT
REST ASSURED, ONE DAY PAST THE EXPIRATION DATE WON'T HURT YOU
THEN WARUMI-SAN, PLEASE EAT IT YOURSELF.
In the end, she still eats it.
YOUR HOSPITALITY IS REALLY POOR!
AND RIGHT WHEN I CAME TO CHEER YOU UP.
THAT'S JUST WEIRD UNDER THESE CONDITIONS!
BUT
ANYWAY, I'M STILL AS ENERGETIC AS EVER.
I DIDN'T ASK FOR YOUR HELP.

...YEAH,
IT'S WEIRD ALL RIGHT
JUST EAT IT.
IF YOU LEAVE EDIBLE THINGS UN-EATEN,
YOU WON'T BE ABLE TO BEAR IT IN CRUCIAL MOMENTS
...HIZUMI AND YAIBA ARE TWINS TOO?

THAT'S IMPOSSIBLE.
BUT IT'S THE SAME!
THE RECORDS OF HIZUMI'S DNA IN OUR SOCIETY WERE OBVIOUSLY ALTERED
AND MADE TO SEEM AS THOUGH HE'S JUST YAIBA'S BROTHER
BUT THE SAMPLE I USED THIS TIME WAS EXACTLY THE SAME
...SO THERE'S A CHANCE YAIBA'S DATA WAS TAMPERED WITH TOO---
WAIT.
THERE ARE OTHER BASES FOR HIZUMI AND YAIBA BEING TWINS.
IF SO

YOU AND HIZUMI HAVE...
STARTING WITH RUTH-KUN AND CONTINUING WITH THE NEW DATA SAMPLES FROM YOU FIVE BLADE CHILDREN,
A FATHER-CHILD RELATION-SHIP.
HIZUMI'S YOUNGER THAN YOU
THERE'S NO WAY HE COULD BE THE BLACHIL'S FATHER, RIGHT?
FOR SUCH RESULTS,
IT COULD ONLY MEAN THAT HIZUMI AND YAIBA HAVE THE SAME DNA

MEANING THEY MUST BE TWINS.
IF THAT'S SO,
THEN THE CHANCE THAT AYUMU-KUN AND KIYOTAKA ARE REAL TWINS INCREASES.
GOD AND THE DEVIL ARE A COMPLETE PAIR.
IF ONE IS A TWIN, THE OTHER IS A TWIN AS WELL.
WHAT ON EARTH IS THAT ?
BUT THERE'S MORE THAN A 20 YEAR DIFFERENCE BETWEEN HIZUMI AND YAIBA, ISN'T THERE?

The truth for which Kanone chose to die?
SO THEY ARE TWINS...?
...No, It's hard for me to think that it's just this.
How does the board change with this...?
There is a trick here to remove the two gods, Narumi Ayumu and Kiyotaka?

BUT I CAN'T THINK ABOUT IT AS ANYTHING BUT IMPOSSIBLE
BUT AFTER COMING SO FAR, I STILL CAN'T HELP CONFIRMING IT.
If that's right—
...I HAVE ONE HYPOTHESIS,
I'M GOING TO MEET WITH AYUMU'S PARENTS TOMORROW.
THEY PROBABLY KNOW SOMETHING.
NARUMI AYUMU'S
IF I'M NOT MISTAKEN, HIS MOTHER HAS, FOR A LONG TIME---

YES...
WHILE HIS MOTHER WAS IN A SANATORIUM FOR A LONG PERIOD OF OVER 5 YEARS,
HIS FATHER STILL VISITED HER FREQUENTLY.
WHAT ABOUT SCHOOL TODAY?
I'M NOT GOING.

I FEEL THIS ISN'T THE TIME TO BE GOING IN AND OUT EVERY-WHERE
.....
THAT'S UP TO YOU, BUT...
UOH!
THE CAKE TODAY HAS A LOT OF FIGHTING SPIRIT IN IT AGAIN.
AAAH~ MOU~
WHY DO YOU MAKE THEM LOOK SO TASTY?
GOT A PROBLEM WITH THAT?
I HAVEN'T DONE ANY EXERCISE FOR A WHILE BECAUSE I WAS HOSPI-TALIZED
I'VE FINALLY STARTED REHA-BILITATION, BUT IT'S DEFINITELY NOT HELPING MY WEIGHT
SO FOR ME TO EAT SO MUCH...!
フフ

I DON'T THINK ADDING ANOTHER 2 OR 3 KILOS AT THIS TIME WOULD HAVE ANY MAJOR CHANGES.
DON'T SAY IT AS THOUGH I'M ALREADY TOO LATE!!
HAA~
WHEN I GET OUT OF THE HOSPITAL, I'M GOING ON A DIET----

WHEN I LEAVE, I WISH FOR DELICIOUS DIET CUISINE
I WONDER ABOUT THAT,
BECAUSE I THINK BY THEN IT'LL ALL HAVE ENDED.
AND WHAT'LL HAPPEN THEN?
IF IT ENDS AND ANIKI RETURNS,
I WON'T NEED TO LIVE WITH YOU ANYMORE, SISTER.

...DO YOU PLAN TO RETURN TO YOUR PARENTS' HOME ONCE AGAIN?
WHAT ARE YOU SAYING...?
WHEN IT'S ALL OVER,
YOU WON'T HAVE TO PAY ATTENTION TO OTHERS' NEEDS, RIGHT?
...AND
EVEN IF YOU CALL IT YOUR PARENTS' HOME
DO YOU HAVE A PLACE THERE?

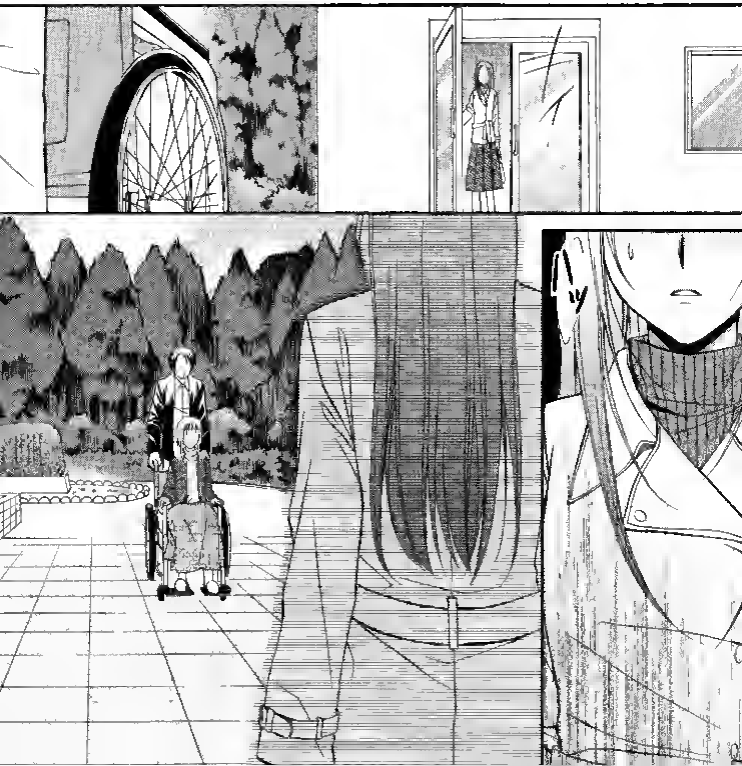
FRANKLY,
I DON'T KNOW YOUR PARENTS TOO WELL.
I MET WITH THEM TO GREET THEM ONCE BEFORE THE WEDDING
THERE WASN'T REALLY MUCH CONVERSATION BACK THEN
KIYO-TAKA-SAN JUST SAID THAT THEY WERE APA-THETIC TO CHILDREN
AND I NEVER GOT IN CONTACT WITH THEM AGAIN
PLUS, SINCE YOU CAME HERE THEY HAVEN'T CALLED TO CHECK HOW YOU'RE DOING EVEN ONCE, RIGHT?

NEITHER YOU NOR KIYOTAKA-SAN TALK ABOUT YOUR PARENTS MUCH.
IS IT BECAUSE THERE'S SOME KIND OF PROB-LEM?
IT'S JUST LIKE ANIKI SAID, THEY'RE PROBABLY JUST INDIF-FERENT.
WE ALSO HAVE ONE PARENT WHO'S RATHER RELAXED.
...YOUR MOTHER IS STILL IN THE SANATO-RIUM?
AND I---
HAVE NEVER HEARD WHAT EXACTLY IS WRONG WITH YOUR MOTHER'S BODY...
.....
...WHERE EXACTLY...

IT'S A PROBLEM WITH HER HEART.
IN THE END,

THIS IS TSUCHIYA, I CALLED YOU THIS MORNING...
AH, YES.
PLEASE HOLD ON FOR A MOMENT
YES
YES

TAKE A RIGHT IN THE CORRIDOR AND GO THROUGH THE DOOR AT THE END
RIGHT NOW NARUMI-SAN IS IN THE BACKYARD



Those are...
Kiyotaka and Ayumu's parents...
FROM THE VERY BEGINNING, MY MOTHER WANTED TO BE A PIANIST
HER TALENT HAD ALREADY BEEN ACKNOWL-EDGED
IT SEEMS THERE WERE EXPECTATIONS FOR HER FUTURE.
But both of her hands were injured in a traffic accident.
Still, she couldn't give up her dreams.
SO SHE ENTRUSTED HER DREAMS TO THE CHILD WHO WAS BORN TO HER AFTER HER MARRIAGE

IN OTHER WORDS, ANIKI.
Aniki was a prodigy who far surpassed our mother's expectations.
By his twenties, he was the top in the world
And became a pianist who was called a living legend.
IT SEEMS MOTHER WAS REALLY DELIGHTED WITH THAT.
BUT JUST BEFORE ANIKI TURNED TWENTY,
AT THE VERY END OF HIS OWN RECITAL IN GERMANY,
AND SO SHE REALLY BET HER LIFE ON ANIKI.
In front of mother and the crowd...
THIS IS NOT MY PLACE.
...He smiled and said that.

JUST LIKE THAT, HE RETIRED FROM THE WORLD OF MUSIC
AND WITH THAT
HE PUT HIS RIGHT HAND ON THE LID OF THE KEY-BOARD
AND WITH ONE STRIKE, HE BROKE ALL 5 OF HIS FINGERS
MOTHER ALWAYS HELD ANIKI SO CLOSELY THAT SHE BARELY SAW ME
BECAUSE IT'S BEEN LIKE THAT SINCE HE RETIRED, I'VE NEVER BEEN IN HER FIELD OF SIGHT
IT'D BE WEIRD IF SHE EVEN KNEW SHE HAD A SECOND SON
After that, mother's body got weird...
In the end she settled down in a sanatorium.
The doctor said that her condition was the result of mental shock.
And since that has no treatment, she has been entering and exiting the hospital over and over again...

SO, NATURALLY THEY BOTH BECAME ATHETIC, RIGHT?
OF COURSE, AFTER THAT ANIKI ESTRANGED FROM OUR PARENTS
FATHER ALSO ONLY SEES MOTHER'S PROBLEMS,
SO I HAD NO WEIGHT ON HIS MIND

I'M REALLY GRATEFUL
FOR BEING SO WILLING TO TALK WITH ME NOW,
WELL THEN, PLEASE EXCUSE ME

……
ガッ
ダッ
ダッ
HUFF HUFF
This is the truth——
hup
hup
This is...
This is...!!

...IT'S FALLING APART ...
EVERY-ONE...
What do you think a human life is...!!

YOU .
YOU HAVE A REALLY INTENSE, MESSED UP FAMILY BACK-GROUND.
THINK SO?
BUT THINKING ALONG THE LINES OF THE PRINCIPLES OF LAISSEZ-FAIRE, IT'S NOT SPECIAL AT ALL.
.....

ポポン
AYUMU,
PLEASE SIT HERE FOR A WHILE
AND TURN YOUR BACK SO YOU'RE FACING THE OTHER WAY
……?
Smile

IF YOU HAD THE COURAGE FOR IT,
THE STRANGE-NESS WOULD ALREADY BE A THING OF THE PAST.
...EVEN THOUGH IT'S ME,
DOESN'T IT MAKE YOU FEEL AWK-WARD?
SO YOU CAN FEEL
YOUR PLACE IN THIS WORLD.
...YOU SHOULD BE TOUCHED BY SOMEONE'S WARMTH MORE OFTEN,
むぅ

BUT IF YOU GIVE SOMETHING LIKE THAT TO ME NOW, SISTER,
IT'D BE SECONDARY TO ANIKI.
YOU WERE ON GOOD TERMS WITH YOUR BROTHER ABOUT THAT
BUT SINCE I'VE NOTICED IT, IT WOULD HAVE BECOME A MUDDLED RELATION WITH A STRAINED ATMOSPHERE.
.....
THAT WAS JUST BECAUSE ANIKI WAS MY IDEAL.
EVEN IF HE SELFISHLY AND ANNOYINGLY STOLE MANY THINGS FROM ME,
I THOUGHT HE DID IT JUST BECAUSE HE WAS QUALIFIED TO
SO HELPLESSLY AND SO BLINDLY---
I couldn't...
Curse him now, hate him

THE ONE I HATED THE MOST WAS
MYSELF, I WHO COULD NEVER BE LIKE ANIKI
I'VE ALWAYS
WANTED TO BE LIKE ANIKI.
...BUT
SIS-TER...
THAT WAS THE
PRIMARY HAPPINESS I WAS SEEKING FOR.

IS THAT REALLY HAPPINESS?

I'M TO GIVE IT TO YOU WHEN YOU COME BACK
SO I WAS TOLD BY A MAN NAMED "NARUMI KIYOTAKA",
THE SON OF THE ONES YOU ASKED ABOUT BEFORE
The research report Hizumi wrote when he was in university?!
...This is ..

HOTEL SUP
Vu-un Vu-un
Ruth-kun,
Can you hear me?
Vu-un Vu-un

what is it?
SECURE AYUMU-KUN RIGHT AWAY!
DON'T LET HIM MEET WITH HIZUMI!!
WHAT'S GOING ON?
No time for specifics.
IF AYUMU-KUN LEARNS THE TRUTH FROM HIZUMI NOW,
EVERY-THING WILL END!

スパイラル～推理の絆～

SPIRAL

There is a popularity poll for Spiral going on. the poll's results will be published with the last volume of Spiral, and as of so, it'll be opened until when we'll finish v14. to vote in the poll, go to here: http://minna-scan.net/forums/viewtopic.php?t=1261

Translator: TKE_WoRm
Proofer: Snowits
Editor: HoangSon_vn (@han)
QCer: TKE_WoRm

SPIRAL 13

Gensokyo & Minna-scan presents

#Gensokyo is now in need of Jap/Ch Translator.
Especially CHINESE Translator
If you're interested, please email me or apply on forum.
HoangSon VN (chat)
HoangSon13@yahoo.com.vn

#Minna-scan is now in need all positions, especially editors. If you're interested, please post your application on forum.

TKE_WoRm

#Gensokyo@irc.irchighway.net
http://gensokyo.webleveling.com
#Minna-scan@irc.irchighway.net
http://minna-scan.net

CHAPTER 68:
THE FREEDOM OF HAPPINESS
ブロロ!
キ!!

CHAPTER 68:
THE FREEDOM OF HAPPINESS

WHAT IS IT, RUTHERFORD?
.....
YOU'VE GOT A STRANGELY SERIOUS FACE
I'VE BEEN LOOKING FOR YOU
ANYTHING WRONG?
.....
.. NOTHING AT ALL.
ANYWAY, WHY TALK WHILE STANDING?
SHALL WE GO TO MY PLACE?

You were somewhat different
Ayumu.
I mean showing me how he can calm down so forcibly...
BUT SISTER,
BECOMING LIKE BROTHER,
IS THAT REALLY HAPPINESS?

IF YOU TRY TO UNDERSTAND THINGS LIKE THAT,
EVEN GOD-LIKE ANIKI HAS A FATE HE'S CARRYING ON HIS BACK,
SO I STARTED TO THINK IT HAS ACTUALLY GOTTEN UNEXPECTEDLY BORING
IN THE END I CAN ONLY IMAGINE IT,
BUT THE SHAPE OF THE IDEAL I'VE BEEN SEEKING
FEELS LIKE SOMETHING THAT IS TRULY AND DREADFULLY UNHAPPY
...YES,
WELL...
WHEN I DO WHAT I LIKE A LOT
"I'M REALLY UNHAPPY!"
...HE CLAIMS TO ME, AND I'M HONESTLY IRRITATED, BUT---

BECAUSE THAT MAN IS STRONGER THAN EVERYONE
AND ABOVE EVERYONE ELSE.
SOMEONE WHO CAN UNDERSTAND THE WORLD HE SEES
AND CAN SHARE IT WITH HIM DOESN'T EXIST
NO MATTER WHAT HAPPI-NESS,
NO MATTER WHAT PAIN,
HE CAN'T LET ANY-ONE UNDER-STAND THE EXTREMES.
BECAUSE OF THAT, I THINK THAT MAN WILL BE TORMENTED FOREVER IN HIS DESPAIR OF LONELINESS THAT CAN NEVER BE SATISFIED
THAT IS PROBABLY
VERY DEPRESS-ING.

THERE WAS PROBABLY ONLY ONE WHO COULD, SURPRISINGLY HIS OPPOSITE, MIZUSHIRO YAIBA.
...SOMEONE ABLE TO SEE THE WORLD AS THAT MAN DOES
AND UNDERSTAND FROM THE HEART HIS PAIN AND DELIGHT.
3.
AFTER ALL, HE PURPOSELY FOUNDED A NEW ORGANIZATION TO OPPOSE HIM.
ISN'T IT POSSIBLE THAT IT WAS SO HE COULD DIVERT HIS ATTENTION FROM THE LONELINESS?
SO MIZUSHIRO YAIBA WAS ALSO LONELY.
...THAT'S WHAT YOU MEAN?
IT'S POSSIBLE, ISN'T IT?
.....
...THAT'S PROBABLY RIGHT.

NO MATTER WHETHER AN ENEMY OR AN ALLY
IF YOU DON'T HAVE A PARTNER WHO CAN UNDERSTAND YOUR WORLD,
YOU PROBABLY WON'T EXPERIENCE ANY HAPPINESS
HUH?
THAT'S RIGHT, DIDN'T HIZUMI-KUN SAY SOMETHING SIMILAR BEFORE?
IT REALLY DOES FEEL PRETTY GOOD,
BUT THIS WARMTH IS ANIKI'S.

IT SEEMS LIKE SOMETHING IS GOING TO HAPPEN SOON
THANKS TO THAT, I'M BACK WHERE I BELONG
THANK YOU SISTER
スッ?
SOMETHING...
SOON, YOU SAY?
SEEMS I'LL BE FIGHTING SOMETHING RIGHT TO THE END.
I felt like he's been pushing it for a long while, but...
.....

Today he was like that on the inside too...
バタバタバタ
Sorry to interrupt!
Sis-ter!
Did Narumi-san come here?!
Ayumu was here a while ago,
but is quitting school so terrible?
Narumi-san is dropping from school!
And he isn't home either.
What on earth happened?

IT IS!
TWO DAYS AGO, KANONE-SAN WAS KILLED BY HIZUMI-SAN.
EVERY-THING'S IN DIS-ARRAY!
4H
4H
4H
DID YOU EAT LUNCH?
IF NOT, I CAN STILL MAKE YOU SOME.

...YOU DON'T LOOK LIKE YOU'VE HAD A PROPER MEAL.
DON'T SAY IT SO DIS-TASTE-FULLY.
...CAN I EAT YOUR HOMEMADE COOKING ...?
ナヴァ
IT'S NOT SOMETHING YOU NEED TO WORRY ABOUT.

COULDN'T STOP HIZUMI.
...I
EVEN IF YOU SAID I WAS THE ONE WHO KILLED KANONE HILBERT,
I WOULDN'T BE ABLE TO SAY ANYTHING BACK...
?
.....
THE ONE WHO CHOSE DEATH WAS KANONE HIMSELF.

...THE PROB-LEM IS...
THE ONE WHO KILLED HIM WASN'T YOU,
AND IN A WAY IT WASN'T EVEN NIZUMI
WHAT MADE KANONE CHOOSE DEATH...
...WHAT DO YOU SEE?

SEE THE TRAP THAT EXISTS TO REMOVE YOU TWO GODS FROM THE BOARD?
CAN YOU
WHO KNOWS?
BUT THINK-ING JUST AFTER LIMING UP ALL THE INFORMA-TION,
I MOSTLY UNDER-STAND THAT SOMETHING HAPPENED IN THE PAST,
AND THAT SOMETHING WILL HAPPEN IN THE FUTURE

BUT
EVEN IF I UNDER-STAND IT,
I CAN'T CHANGE THE OVERALL CURRENT

LIKE HOW EVEN IF I KNOW SUMMER COMES AFTER SPRING,
AND AFTER THAT, FALL,
AND THEN COMES WINTER,
I CAN'T CHANGE THAT SEQUENCE
...MEAN-ING
WE CAN'T BE SAVED.
...THAT'S WHAT YOU WANT TO SAY?
AND THOSE WHO BELIEVE HIM PLAN TO MAKE THAT STORY INTO TRUTH
THAT WHICH HAS BECOME THE OVERALL CURRENT, JUST LIKE THE FLOW OF SEASONS,
IT'S REALLY JUST A DESPERATE RESISTANCE FOR ME WITH ONLY MY POWERS TO ATTEMPT TO CHANGE IT.
...WE ARE CHARACTERS IN THAT GOOD-FOR-NOTHING STORY THE CREATOR OR WHOEVER CREATED

...But I will
Definitely try making that wish come true.
No matter what kind of a destructive match it becomes.
...Hey.
Really ---...
Are you
What on earth

IT MATCHED TO THE DEGREE OF BEING TWIN BROTHERS?
ANIKI'S AND MY DNA,
.....
REALLY.
THERE IS NO GOING EASY WITH THAT THING CALLED TRUTH.
PRRRRR
PRRRRR
?!

PRRRR
PRRRR
PRRRR
Click
YES,
THIS IS HARUMI
Hey,
HOW'RE YOU DOING?

I TOLD YOU I DIDN'T LOSE,
I JUST LET HIM HAVE SOME FLOWERS
Yes, let's treat it as though that was how it was.
!
DIDN'T YOU LOSE TO KANONE HILBERT?
SAME GOES TO YOU.
So where should we meet?
YEAH,
ABOUT THAT..
I want to kick it off
Before Kirie comes flapping to stop us.
THAT'S MY PREFERENCE TOO.
WELL THEN,
AYU-MU.
CAN WE MEET RIGHT NOW?

--GOT IT.
I THINK I CAN GET THERE IN AN HOUR.
DON'T GET MAD IF I'M A LITTLE LATE.

HEY,
WON'T YOU BID ME FAREWELL ON A GOOD FOOT?
THERE ARE TOO MANY UNCER-TAINTIES,
WAIT UNTIL TSUCHIYA KIRIE COMES BACK
IT'S NOT THE TIME FOR DAN-GEROUS BETS.
フ…
I HATE TAKING THINGS ROUGH-LY.
IF YOU CAN, PLEASE DON'T FORCE ME TO THAT POINT.
OUR BET WILL FOREVER BE DANGEROUS.

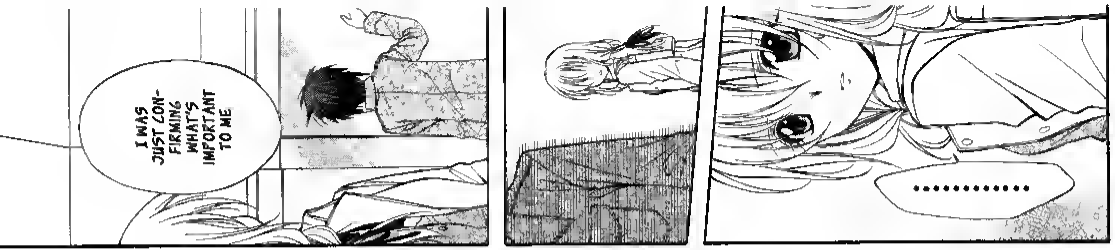
STOP IT.
IF IT'S ABOUT FORCE,
ARE YOU ANY MATCH TO MY EXPE-RIENCE?

Wha-
...
...
Sorry.
Running away or standing still,
They're not things I'm capable of anymore.

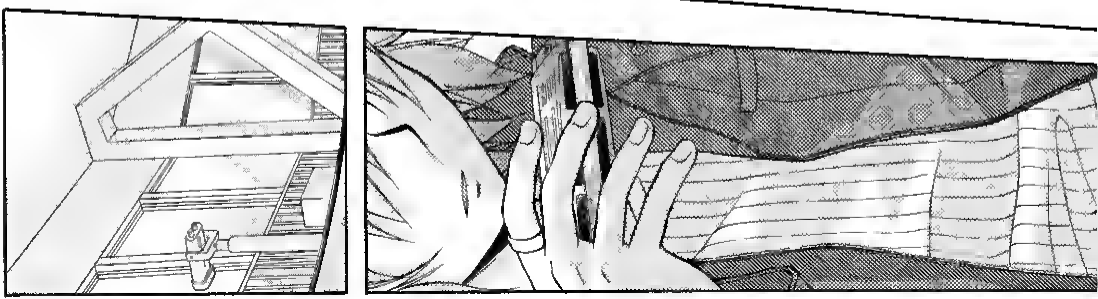
NA-RUMI-SAN!
WHAT ARE YOU DOING, QUITTING SCHOOL WITHOUT INFORMING ME ABOUT IT?!
AH,
DID I MAKE YOU WORRY?
I JUST WASN'T IN THE MOOD.
NOT IN THE MOOD
ARRG! GEEZ! ANY-WAY!

WHERE ARE YOU PLANNING TO GO FROM HERE ON?
THAT RUTHERFORD GUY JUST CAME TO MY HOUSE
AND SAID THAT HE WANTED TO EAT VANILLA ICE CREAM NO MATTER WHAT.
NA-
NARUNI-SAN IS RUNNING ERRANDS ?!
I'M SCARED OF ANGERING HIM.
SO
I'M OFF TO GET ICE CREAM AND WILL BE BACK SOON
PLEASE WAIT AT HOME.
UM...
Hug

I SEE.
YOU'RE QUITE WARM YOURSELF.
HA-
HAH P!
WHAT ARE YOU SAYING?!
THERE'S NO SPECIAL MEANING.



...Narumi-san...?



---Ayumu.
.....
DO YOU STILL ...
SEE MUCH HOPE IN THIS WORLD ...?

SPIRAL

Kuu
SCANS
TRANSLATOR
THE_WORM (MINNA)
PROOFREAOER
SNOMITS (MINNA)
EDITOR
HYUVER
ABRASION
TYPESETTER
HYUVER
QUALITY CHECKER
SLEEPYGUY
ARTY-CHAN
IRCHIGHWAY.NET
#KUU
CREDITS

Release Note

For Kuu, this Spiral release will be a one time thing as there were two groups interested in doing Spiral and the other group has said they will be releasing the rest, letting us finishing chapter 69 because we had already started it. Please support the other group when they release more Spiral.

Big thanks to minna-scan for allowing us to use their scripts!

Chapter 69
The duo's sky

.....
WHAT A SORRY STATE I'M IN...
HE EVEN HAD SOMETHING LIKE THAT PREPARED..
ジャラ
DID HE EVEN PREDICT THIS SITUATION?

THEN THE FUTURE HE'S AIMING FOR...
ISN'T IT DIFFERENT FROM OURS...
NARUMI AYUMU SHOULDN'T BE ABLE TO POINT A GUN AT SOMEONE SO WILLINGLY.
...NOT GOOD.
GACHA
!

.....
HEY...
WHAT'S GOING ON...?
WHERE'S NARUMI AYUMU?
HUH?
HE SAID SOMETHING ABOUT GOING TO BUY VANILLA ICE CREAM.
... WHAT A JOKER.
THE TRUTH IS THAT AFTER A CALL FROM HIZUMI, HE WENT TO MEET HIM.
... SO THINGS ARE NOT UNFOLDING TOO WELL, ARE THEY?
MORE THAN YOU CAN IMAGINE.

TIME IS SHORT.
AH, YES!
THAT'S RIGHT!
CAN YOU RELEASE ME?
DO YOU KNOW WHERE THE KEY IS?
NO IDEA
I FOUND MYSELF LIKE THIS AFTER I LOST MY SENSES.
GEEZ...
PLEASE DON'T ASK A GIRL TO DO SUCH ROUGH THINGS.
THERE SHOULD BE SOME KIND OF TOOL AROUND.
THAT'S FINE, JUST CUT THE CHAIN.

.....
THERE, I DID IT.

IT CAN'T BE HELPED...

..., LET ME GIVE YOU SOME ADVICE.

WHAT?

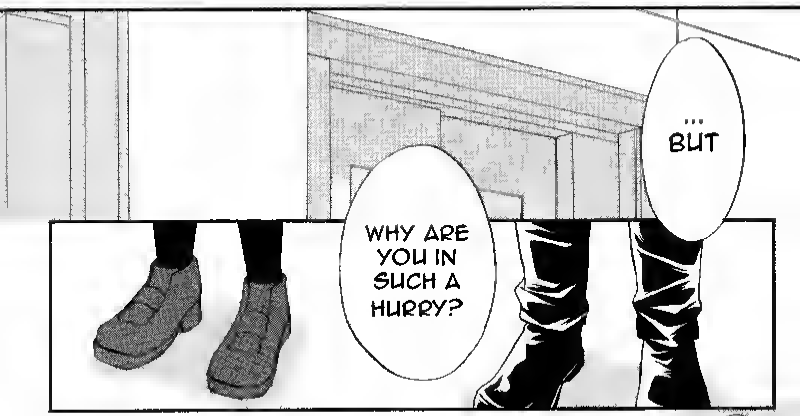
LUCKILY THE HAND-CUFFS WERE CHEAP,
OR IT WOULD'VE TAKEN A LOT LONGER.

IF YOU CONSIDER YOURSELF A "GIRL", AVOID SHOWING PEOPLE THAT TECHNIQUE.
THERE IS SOME SEX APPEAL IN DOING THINGS ROUGHLY.
WHA-
WHAT'S WITH THAT, EVEN THOUGH I SAVED YOU?!
NOW THAT I THINK ABOUT, "IT, IT'S" BECAUSE HE'S LIKE NARUMI-SAN
SO WHERE WAS NARUMI-SAN CALLED TO?
I DON'T KNOW.
THEY HAD A SHORT CHAT ON THE PHONE,
AND HE SAID HE COULD GET THERE IN AN HOUR.
IF HE KNOWS HOW TO GET THERE AND CAN ESTIMATE HOW LONG IT'LL TAKE JUST BY HEARING ITS NAME,
IT MUST BE SOMEWHERE HE KNOWS.
SOMEWHERE HE KNOWS WITHIN AN HOUR FROM HERE...?

HE COULD'VE GOTTEN ONTO SOME MODE OF TRANS-PORTA-TION.
BUT THERE ARE SO MANY POSSI-BILITIES..
I PUT SO MANY BUGS ON HIS PROPERTY JUST A WHILE AGO,
BUT BEFORE I NOTICED IT, HE DISABLED THEM ALL?!
SINCE WHEN DID HE GET SO SHREWD?
YOU REALLY AREN'T CUTE AT ALL.
CUT IT OUT ALREADY!!
SO WHAT SHOULD WE DO?
I MANAGED TO SLIP SOME TRACKERS ONTO HIS CLOTHES BEFORE I LOST CONSCIOUS-NESS.
HE PROBABLY HASN'T NOTICED THEM YET.

OH!
GOOD GOING!
AND THIS IS THE RECEIVER.
SO IT'S CRAPPY?
I DIDN'T THINK IT'D BE NEEDED.
BUT SINCE IT'S SO SMALL,
HE HAS TO BE WITHIN A ONE KILOMETER RADIUS FOR IT TO DETECT HIM
DO YOU KNOW NARUMI AYUMU'S USUAL RANGE OF MOVEMENTS?
YES,
FOR THE MOST PART.
I SEE.
YOU DIDN'T THINK YOU COULD BE BEATEN BY SOMEONE LIKE NARUMI-SAN.
む・

UNDER-STOOD.
GOT IT?
THEN LET'S LOOK FOR A RESPONSE ON THE RECEIVER IN THE CENTER OF THAT AREA

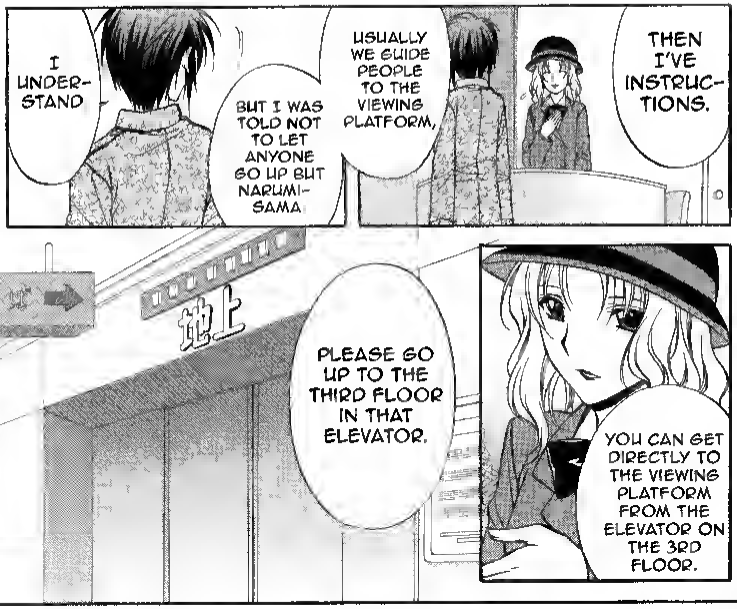

WHY ARE YOU IN SUCH A HURRY?
...BUT

SHE SAID IF HE KNEW THE TRUTH, IT'D ALL BE OVER.
I GOT A CALL FROM TSUCHIYA KIRIE.
.....
AND NARUMI-SAN SEEMED WEIRD...

IT'S POSSIBLE NARUMI AYUMU
IS STARTING TO GRASP THE TRUTH OF THE MATTER.
SO REALLY ...
SOME UNBELIEVABLE INFORMATION POPPED UP?
KIYOTAKA AND NARUMI AYUMU'S DNA
MATCHED TO THE DEGREE OF TWIN BROTHERS.
HA?
.....

REALLY IS AN ARTIFICIAL EXISTENCE.
IT IS POSSIBLE THAT NARUMI AYUMU...

AH,
I'M TERRIBLY SORRY.
TODAY THE ENTRANCE FOR GUESTS IS--
THERE'S A MORON WITH A FAKE KANSAI-BEN UPSTAIRS, RIGHT?
SORRY FOR CAUSING TROUBLE WITH A REQUEST LACKING COMMON SENSE,
BUT PLEASE RESERVE THE TELEVISION TOWER.
HA... HAAA..
HMM,
YOU ARE NARUMI AYUMU-SAMA?
YES.


THEN I'VE INSTRUC-TIONS.
USUALLY WE GUIDE PEOPLE TO THE VIEWING PLATFORM,
BUT I WAS TOLD NOT TO LET ANYONE GO UP BUT NARUMI-SAMA.
I UNDER-STAND.
地上
PLEASE GO UP TO THE THIRD FLOOR IN THAT ELEVATOR.
YOU CAN GET DIRECTLY TO THE VIEWING PLATFORM FROM THE ELEVATOR ON THE 3RD FLOOR.

...FOR WHAT PURPOSE WAS I BORN
AND FOR WHAT PURPOSE WILL I DIE FOR?

IF HE STARTED THINKING ABOUT IT STRAIGHT,
HE'D ALREADY BE PRETTY MISERABLE.
HIZUMI.
YOU FELL TO THAT PLACE
LONG BEFORE I DID...
THE DNA OF NARUMI-SAN AND HIS ONII-SAN, WHO'S MORE THAN TEN YEARS OLDER, MATCHES TO THE POINT OF TWINS
IT'S "THAT", RIGHT?

.....
AND THE DNA OF HIZUMI AND YAIBA MATCHED THE SAME WAY.
YOU THINK SO TOO?
BUT THEY WERE BOTH BORN 16 YEARS AGO, RIGHT?
THERE REALLY IS A CHANCE THAT COULD HAVE HAPPENED,
WE, THE BLADE CHILDREN,
IT'S A TECH-NIQUE THAT HADN'T BEEN ESTAB-LISHED YET
NO WAY...
WERE ALSO BORN THROUGH THE ABUSE OF THE SAME KIND OF TECHNOLOGY FOR REPRO-DUCTION.
THE THEORY ITSELF WAS ESTAB-LISHED WAY BEFORE.

IF THERE ARE PEOPLE WHO ARE WILLING TO TRY, IT'S NOT BIZARRE FOR THERE TO BE A CHANCE OF SUCCESS.
EVEN IF IT'S MORE COMPLICATED TECHNOLOGY,
NARUMI-SAN IS
A CLONE OF KIYOTAKA ONII-SAN...!
...STILL, NO WAY-

BY DOING THIS, HAVE YOU FOUND YOUR SALVATION?
NO,
NOT REALLY.
WHAT ABOUT YOU?
CAN YOU STILL SEE YOUR SALVATION ON ITS WAY?

EVEN IF I CAN'T SEE IT,
I KNOW IT EXISTS.
WHAT KIND OF SALVATION ARE YOU SEEKING,
COMING TO SUCH A HIGH PLACE?
YOU
ALREADY KNOW THAT, DON'T YOU?

OR YOU'LL REGRET IT ONCE YOU LEARN THE TRUTH.
... IF YOU'RE GOING TO SHOOT, DO IT NOW.
BUT MAYBE RIGHT NOW
I CAN'T FIND ANY REASON TO SHOOT YOU.
I KILLED KANONE HILBERT!
... BUT
IF I KILL YOU,
HE WOULD'VE DIED IN VAIN.

IF YOU RUN AWAY LIKE THAT,
BOTH YOU AND I WILL SHARE MEANING-LESS DEATHS.
THAT'S WRONG
YOU STILL DON'T KNOW THE TRUTH.
I CAN GET RID OF ANY HOPE YOU BELIEVE EXISTS.
THE ONE RUNNING AWAY IS YOU.
READ THAT.
THE WHOLE TRUTH IS RIGHT THERE.

IT'S THE REPORT OF WHAT I RESEARCHED IN UNIVERSITY
AND WHAT THE SECRETLY ORGANIZED KIYOTAKA TEAM WAS RESEARCHING.
AND WITH THAT,
YOU FOUND OUT THE REASON WHY YOU WERE BORN AND WHY YOU'LL DIE?
YES.
AND ALONG THE WAY, YOUR REASON TOO.
THE WORLD'S FIRST CLONED HUMANS.
IF THAT'S TRUE,
YOU AND I ARE PROBABLY
.....

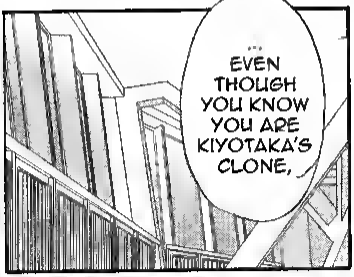
ANIKI AND I SHOULD BE THE SAME.
YOU CAN SAY THAT THERE ARE STILL MANY MISUNDER-STANDINGS.
CLONING TECHNOL-OGY IS WIDELY RECOG-NIZED.
IT'S CERTAIN THAT EVEN AMONGST MAMMALS, SHEEP AND CAT CELLS HAVE ALREADY BEEN CLONED,
SO IT'S ARGUABLE THAT HUMAN CLONING IS POSSIBLE.
YES..
BUT..
HUMAN CLONING CAN BE VIEWED AS A PROBLEM,
SINCE IT GIVES THE ABILITY TO CREATE AN EXACT COPY OF SOMEONE.

YOU CAN'T REALLY SAY HE'S SIMPLY A COPY.
ABOUT THE CLONE JUST HAVING THE SAME GENETIC INFORMATION AS THE ORIGINAL
THERE IS A MIS-UNDER-STANDING
TO CREATE A CLONE, YOU EXTRACT THE NUCLEUS FROM A CELL OF THE SUBJECT.
Subject
Nucleus of a cell
THEN YOU TAKE AN UNFERTILIZED EGG FROM A WOMAN, SWAP THE NUCLEI, AND YOU GET A CLONE OF THE HUMAN.
Unfertilized
Removal of nucleus
Transplanta tion of nucleus
AND THAT EGG IS IMPLANTED INTO A WOMAN'S WOMB.
Implantation
THE CLONE IS USUALLY BORN AS A BABY
AND GROWS AT REGULAR SPEED.
HE NEVER FILLS THE AGE GAP,
AND OF COURSE, IT'S NOT AS THOUGH HE INHERITS THE SUBJECT'S MEMORIES OR EXPERIENCE.
EVEN IF YOU CALL IT A COPY, IT'S NOT AS THOUGH IT'S BORN THE SAME AGE AND SHAPE AS THE SUBJECT.
THE REST IS THE SAME AS AN ORDINARY BIRTH.

EVEN IF THE GENETIC CODE IS EXACTLY THE SAME, THEY ARE NOT COPIES BUT RATHER DIFFERENT
YES, I GET IT.
IF THE GENOME WERE EXACTLY THE SAME, IT'D BE AS THOUGH THEY WERE IDENTICAL TWINS OR TRIPLETS.
IF THE CLONE WERE A COPY, THEN ALL TWINS AND TRIPLETS WOULD BE COPIES TOO.
FROM THAT POINT, IT'S OBVIOUS THAT EVEN IF OUTWARD APPEARANCE AND GENES ARE THE SAME, THEY'RE DIFFERENT PEOPLE.
AND NO MATTER WHAT, A CLONE WILL ALWAYS HAVE A BIG AGE DIFFERENCE FROM THE ORIGINAL.
SO THERE'S MORE THAT DIFFERS BESIDES JUST BEING TWINS.
... BUT

DO YOU THINK BECAUSE NARUMI-SAN IS COMPLETELY LIKE ONII-SAN
THAT SO MANY THINGS WERE TAKEN FROM HIM?
NARUMI-SAN'S CASE
CAN EASILY BE EXPLAINED, RIGHT?

YOU AREN'T DISTURBED BY IT AT ALL.


... EVEN THOUGH YOU KNOW YOU ARE KIYOTAKA'S CLONE,

A CLONE IS JUST A TWIN WITH AN AGE DIFFERENCE.
?!
YOU AND KIYOTAKA ARE THE SAME.
YOU ARE NOT AT ALL FREE FROM GENETICS.
IT'S A BIT DISCOMFORTING,
BUT IT DOESN'T CHANGE THE FACT THAT I'M STILL ME
TRUE ENOUGH
EVEN IF YOU WON'T FACE IT, WHAT YOU LOVE AND HATE IS THE SAME.
YOUR TALENTS ARE EVEN THE SAME.
YOU, THE COPY, ARE CLEARLY TIED TO KIYOTAKA, WHO IS THE ORIGINAL.
LOOKING AT IT FROM THE PERSPECTIVE OF A GENETIC ABSOLUTIST,
YOU ARE AN IDEAL SAMPLE.

IF YOU CLONE A PRODIGY OR A PRESIDENT,
THE CHANCES THAT HE'LL BECOME THE SAME GENIUS OR A PRESIDENT ARE VIRTUALLY ZERO
THE FACT THAT THERE IS SOMEONE WHO LOOKS LIKE YOU DOESN'T MEAN THAT IT'S YOU—
IT'S NOT SOMETHING TO BECOME CONFUSED ABOUT
IT SEEMS LIKE A PERSON CHANGES ACCORDING TO ENVIRONMENT AND EDUCATION
BUT OUR PERSONALITIES ARE DIFFERENT.
FOR A GENETIC SKEPTICIST, I'M AN IDEAL SAMPLE.
DESPITE THAT, IF YOU WEREN'T KIYOTAKA'S CLONE,
THEN THE THINGS YOU WANTED WOULDN'T HAVE BEEN STOLEN BY KIYOTAKA
THERE ARE MANY PEOPLE WHO CAN'T OBTAIN THE THINGS THEY WANT
I'M NOT SPECIAL.
BUT AS LONG AS THE ORIGINAL EXISTS,
THE COPY WILL CONTINUE BEING STOLEN FROM.

EVERY-
THING THAT
WAS TAKEN
FROM ME.
NO,
I'LL GET
THEM
BACK,
AND NO
MATTER
HOW
HARD IT
GETS,
I WON'T
LET THEM
BE STOLEN
AGAIN.
WHAT DO
YOU THINK
IS THE
PURPOSE
OF YOUR
CREATION?
EVEN
IF YOU
TRY,
YOU'LL
STILL BE
ROBBED.

IF NARUMI-SAN IS A CLONE,
THEN SO IS HIZUMI-SAN?
THIS COMPOSITION IS STRANGE ...
WE WERE ALWAYS SWUNG AROUND BY UNSETTLING THINGS.
ANOTHER ONE AT THIS POINT ISN'T SOMETHING TO BE SURPRISED ABOUT.
BUT EVEN WITH ALL THAT,
IT'S WEIRD.
FOR THE LITTLE BROTHERS OF "GOD" AND THE "DEVIL" TO BE CLONES,
THAT'S OVERDOING IT AND IT GIVES A BAD FEELING.
WHAT DO YOU MEAN?

FOR THE MAN WHO CREATED THOSE TWO,
WHAT NEED DID HE HAVE?
A CLONE IS CREATED BECAUSE SOMEONE BELIEVED THERE TO BE A CONCRETE NEED FOR ONE.
BUT I CAN UNDER-STAND IT FOR HIZUMI.
YAIBA CREATED THE BLADE CHILDREN SO THAT THERE WOULD BE MANY IN THE WORLD WHO CARRY HIS GENES
AFTER STRUG-GLING WITH RESEARCH, THOSE WHO SEE GENETICS AS ABSOLUTE WOULD HAVE ARRIVED AT THE SAME CONCLUSION CLONING
CREATING A CLONE WITH THE SAME GENOME AS HIM
AND PLANNING TO RELEASE THAT CLONE TO THE WORLD ISN'T SURPRI-SING.
THAT'S RIGHT.
FOR YAIBA HIMSELF TO SECRETLY CREATE A LABORATORY FOR RESEARCHING CLONING WITHIN HIS ORGANIZA-TION
AND FOR THEM TO SUCCEED 16 YEARS AGO ISN'T UNEX-PECTED.

BUT...
FOR NARUMI-SAN...
KIYOTAKA WAS A PIANIST IN HIS TEENS WHO HAD ABSOLUTELY NO CONNECTION TO YAIBA AT THE TIME.
I CAN'T THINK OF A REASON FOR HIM TO CREATE A CLONE.
AND AGAIN, IN SUCH A SITUATION, HIS PARENTS SHOULD HAVE BEEN INVOLVED IN THE PROCESS.
WHY A CLONED "LITTLE BROTHER" WAS NEEDED IN THE FAMILY...
VUUN
VUUN
.....!
BEEP
RUTH-KUN!
WHERE'S AYUMU-KUN?!

I'm heading toward you in a taxi that just arrived at the airport a while ago.
WHERE ARE YOU RIGHT NOW?
I'M LOOKING FOR HIM RIGHT NOW.
HE MIGHT ALREADY BE MEETING WITH HIZUMI.
HE RAN AFTER A SLIP FROM MY SIDE.
...YES.
WHAT DID YOU FIND OUT?
ARE HIZUMI AND NARUMI AYUMU REALLY CLONES?
ANYWAY, IT LOOKS LIKE EVERYTHING'S TO KIYOTAKA'S SATISFACTION...!
IS HE REALLY UNSTOPPABLE...?!

AYUMU-KUN'S FOOLISH PARENT TALKED TOO
I EVEN GOT HIZUMI'S RESEARCH REPORT AND KIYO-TAKA'S SECRET REPORT.
It's already certain.
THEN...
THE BIGGEST PROBLEM IS...
.....
Why was Narumi Ayumu needed as a clone?

AYUMU-KUN, YOU COULD SAY,
WAS CREATED FOR KIYOTAKA
AS A TEST SUBJECT.

スパイラル～推理の絆～

CHAPTER 10
IN YOUR DARKNESS

A TEST SUBJECT...
...FOR KIYOTAKA?
EVEN IN A CAR THERE ARE ELECTRICAL DEVICES, RIGHT?
A SAMPLE TO TEST AT WHICH TEMPERATURE AND HOW MUCH SHOCK THE CAR CAN BEAR ..
AND UNDER WHICH CIRCUMSTANCES IT BREAKS

YOU KNOW THAT KIYOTAKA'S MOTHER WANTED TO BE A PIANIST IN THE PAST?
YES.
AND ALSO THAT WHEN SHE INJURED BOTH OF HER HANDS IN A TRAFFIC ACCIDENT, SHE HAD TO GIVE UP ON HER DREAMS.
AS A RESULT, AS IF OVERTAKEN BY MADNESS, SHE PUSHED HER DREAMS ONTO KIYOTAKA.
...AND THEN KIYOTAKA FLUNG THE PIANO ONTO HIMSELF..
AND HER BODY WORSENED WITH THE MENTAL SHOCK

...YES.
THAT'S HOW MUCH THEIR MOTHER WAS BETTING ON KIYOTAKA.

WHEN KIYOTAKA BECAME A GREATER PIANIST THAN SHE EXPECTED...
HIS MOTHER THOUGHT.
"WHAT WOULD I DO IF KIYOTAKA INJURED HIS HANDS BEYOND RECOVERY?"

"WHAT SHOULD I DO TO PROTECT KIYOTAKA'S HEAVENLY TALENT?"
AND SO HIS MOTHER, WITH HER WOUNDED HANDS...
UNDERWENT MEDICAL TREATMENT THAT WAS MORE TRAUMATIC THAN WHAT THE INCIDENT HAD CAUSED
SO SHE TESTED OUT ALL OF THE EXISTING MEDICAL TREATMENTS THAT COULD POSSIBLY BENEFIT HER.
THE LEVEL OF RECOVERY WHICH SURGICAL OPERATIONS PROVIDED DURING THOSE DAYS WASN'T ENOUGH FOR HER TO BE ABLE TO PLAY THE PIANO.
BUT AS A RESULT...
SHE PROVOKED HEAVY ARTHRITIS FROM THE SIDE EFFECTS
SHE COULDN'T GO BACK TO HER DREAMS ONCE AGAIN.
AFRAID THAT KIYOTAKA WOULD BECOME LIKE THAT TOO...
SHE THOUGHT...

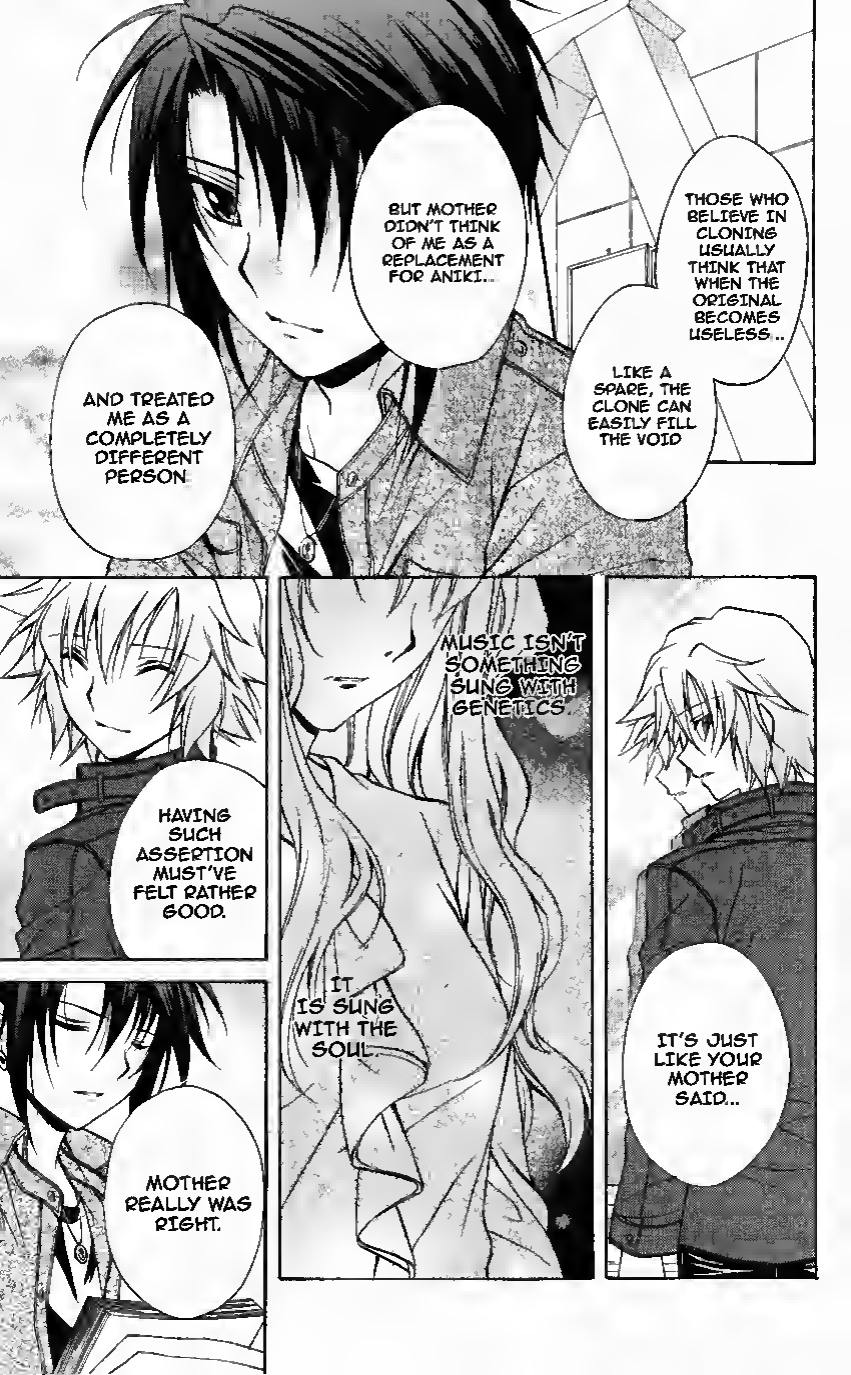
SO SHE THOUGHT SOME MORE...
BUT SHE DIDN'T KNOW WHAT WOULD WORK FOR KIYOTAKA'S BODY...
"EVEN IF HE GOT INTO AN ACCIDENT, WHAT IF WE WERE ABLE TO PROVIDE THE APPROPRIATE MEDICAL TREATMENT TO RESTORE HIS HEALTH?"
"TO TEST THE POSSIBILITIES...
...WHAT IF WE HAD A BODY OF THE SAME FORM AS KIYOTAKA?"
PHYSICAL TESTS...
FOR KIYOTAKA'S SAKE.
IF SHE HAD SUCH A THING...
SHE COULD HAVE EVERY TEST DONE.
IF ONLY THERE WERE A BODY IDENTICAL TO KIYOTAKA'S...
SHE COULD USE IT AS A TEST SUBJECT TO LEARN WHAT WAS BENEFICIAL AND WHAT WAS DETRIMENTAL TO HIM.

A CLONE FOR THAT OBJECTIVE, HUH...!
I DON'T KNOW HOW SHE FOUND IT BACK THEN..
BUT SHE WAS INTRODUCED TO A RESEARCH INSTITUTION WHICH WAS CONCERNED WITH CLONING.
SHE CREATED KIYOTAKA'S CLONE AND MADE EVERYONE WHO WASN'T INVOLVED BELIEVE THAT IT WAS A NORMAL PREGNANCY AND BIRTH
AND WITH THAT, SHE GAVE BIRTH TO A CLONED LITTLE BROTHER, "NARUMI AYUMU".
AS A SAMPLE TO TEST WHAT WAS BENEFICIAL TO KIYOTAKA'S BODY AND WHAT WAS HARMFUL..
AS A TEST SUBJECT.

THAT MOTHER CONSIDERED AYUMU-KUN AS A FACTORY FOR SPARE PARTS, ALL FOR KIYOTAKA!!
IF THE PARTS WERE GENETICALLY THE SAME, HIS IMMUNE SYSTEM WOULD NOT REJECT THEM.
AND THE SURGERY WOULD BE SAFE.
SHE EVEN THOUGHT SO FAR AS TO THE POSSIBILITIES THAT KIYOTAKA MIGHT NEED A BLOOD TRANSFUSION OR TRANS-PLANTS VIA SURGERY AND SUCH.
IN WHICH CASE AYUMU-KUN'S BLOOD AND INTERNAL ORGANS COULD BE USED.
AYUMU-KUN...
FROM THE START, THAT KID...
WAS CREATED TO BE A SACRIFICE FOR KIYOTAKA...
TO HAVE THINGS TAKEN FROM HIM FOR KIYOTAKA'S SAKE.
THE MATTER OF BEING STOLEN FROM...

IT WAS A FATE DECIDED BY HIS MOTHER...!!
THESE ARE JUST MATTERS I CAN UNDER-STAND AND ACCEPT.
THE FACT THAT I HAVE NO RECOLLECT-ION OF MY MOTHER EVER CALLING MY NAME..
AND THE FACT THAT MY FATHER, WHO ONLY CARED ABOUT MY MOTHER..
SOMETIMES LOOKED AT ME WITH PITY.

WHEN ANIKI GAVE UP THE PIANO..
I HAD NO USE FOR MY MOTHER ANYMORE..
AND I HAD NO PLACE IN THE NARUMI HOUSEHOLD.
THAT'S RIGHT.
WHEN KIYOTAKA GAVE UP THE PIANO, HE NO LONGER HELD ANY MEANING IN YOUR MOTHER'S EYES.
AND THEN OF COURSE, YOU WHO EXISTED ONLY FOR EXPERIMENTS LOST ALL MEANING TOO.
BECAUSE THERE ARE PEOPLE WHO HOLD SUCH VIEWS, THERE ARE THOSE WHO OPPOSE THE CLONING PROCEDURE.
WHEN ANIKI QUIT MUSIC..
...BUT MOTHER WAS RIGHT ABOUT ONE THING.
MOTHER HAD NO INTEREST IN THE FACT THAT I STARTED PLAYING THE PIANO.
SHE NEVER PUSHED IT ON ME.


THOSE WHO BELIEVE IN CLONING USUALLY THINK THAT WHEN THE ORIGINAL BECOMES USELESS..
LIKE A SPARE, THE CLONE CAN EASILY FILL THE VOID
BUT MOTHER DIDN'T THINK OF ME AS A REPLACEMENT FOR ANIKI..
AND TREATED ME AS A COMPLETELY DIFFERENT PERSON
MUSIC ISN'T SOMETHING SUNG WITH GENETICS.
IT IS SUNG WITH THE SOUL.
IT'S JUST LIKE YOUR MOTHER SAID..
HAVING SUCH ASSERTION MUST'VE FELT RATHER GOOD.
MOTHER REALLY WAS RIGHT.

SO...
WHAT WILL YOU DO?
AYUMU?
...THERE IS NOTHING TO DO ABOUT IT.
I MAY HAVE BEEN BORN FOR THE PURPOSE OF HAVING THINGS TAKEN...
BUT I WAS PRESENTED WITH THE CHANCE TO OPPOSE THAT FATE.
SO I CAN JUST RETRIEVE ALL THE THINGS THAT WERE STOLEN FROM ME...
AND NEVER LET GO OF THEM AGAIN.

NOTHING WILL CHANGE.
...STOP LYING.
YOU SHOULD HAVE REALIZED...
I WOULDN'T HAVE NEEDED YOU...
IF IT WAS SOME-THING THAT SIMPLE.

SO?! WHAT DOES IT MATTER WHY HE WAS BORN?!!
NO MATTER WHY HE WAS BORN...
AND EVEN IF HE WAS ABANDONED BY HIS PARENTS...
NARUMI-SAN IS FREE!
HE CAN DECIDE HIS OWN FUTURE ON HIS OWN!!
THE REASON HE WAS BORN FOR DOESN'T MATTER ANYMORE!
.....

DID YOU HEAR THAT?
YES..
IT'S A SOUND ARGUMENT
BUT THERE IS STILL MORE...
THE WORST OF THE TRUTH.
THIS IS NOT SOME-THING ANYONE INTENDED.
YOU CAN SAY THAT FATE WAS CREATED TO COMPLETE THE CIRCLE..
WHAT DO YOU MEAN?
THINK ABOUT IT.
EVEN NOW, TECHNIQUES FOR CLONING ARE STILL BEING RESEARCHED.
DO YOU THINK A CLONE BORN 16 YEARS AGO...
WOULD BE PERFECT?
YOU AND I...
NO MATTER HOW WE WERE BORN, WE BOTH HAVE OUR OWN PERSONAL-ITIES AND OUR WILL.

YOU COULD SAY THAT WE AREN'T BOUND BY ANYTHING ANYMORE.
BUT SERIOUSLY...
WE CAN'T RUN FROM FATE.
NOWADAYS, THE SUCCESS RATE OF THE CELLULAR CLONING OF MAMMALS IS LOW.
EVEN IF IT SUCCEEDS...
THEIR CHANCES OF CONTINUING TO LIVE AFTER THAT ARE FURTHER DECREASED.
THERE ARE STILL MANY CASES WHERE STRANGE AND ABNORMAL GENETIC MUTATIONS ARE APPARENT IN THE RESULTS.
AND EVEN IF THERE IS A CHANCE THAT IN THE FUTURE THOSE PROBLEMS WILL CLEAR UP..
EVEN IF THEIR SOLUTIONS EXISTED RIGHT NOW, THERE IS STILL A GRAVE RISK TO THE CLONES' LIVES.

YOU AND I HAVE ALMOST THE SAME GENETIC ABNORMALITIES.
ALTHOUGH THESE PROBLEMS HAVE YET TO SURFACE FOR THE TWO OF US..
IN THE END THEY'LL STILL APPEAR
IN THE END..
YES.
IS THIS IT?
WITHIN AYUMU-KUN'S AND HIZUMI'S BODIES, THERE ARE TIME BOMBS PLANTED AT THE MOLECULAR LEVEL
WHEN NARUMI AYUMU AND MIZUSHIRO HIZUMI REACH THEIR LATE TEENS..
THE FUNCTIONALITY OF ALMOST ALL THEIR INTERNAL ORGANS WILL DECREASE..
AND THERE WILL BE A REMARKABLE DECLINE IN THEIR HEMATOPOIETIC* ABILITIES..
THE BODIES OF THOSE TWO DON'T...

QCER'S NOTES HEMATOPOIESIS - HTTP://EN.WIKIPEDIA.ORG/WIKI/HAEMATOPOIETIC_STEM_CELL

HAVE MORE THAN A COUPLE OF YEARS TO LIVE.
AT THE LATEST, WE'LL DIE WHEN WE REACH ADULT-HOOD...
...RIGHT?
WELL...
IT DOESN'T MATTER WHAT HAPPENS.
WE ARE THE ABNORMAL GENETIC RESULTS OF CLONING.
WE WERE BORN WITH BODIES THAT HAVE 18 TO 19 YEARS AT BEST.
WHEN THAT HAPPENS, IT'LL BE DIFFICULT EVEN TO BREATHE.
AND AT THAT POINT THE HEART WILL STOP PUMPING.
IN MY RESEARCH, IT APPEARED THAT A PORTION OF THE NERVOUS SYSTEM...
PARTICULAR-LY THE AUTONOMOUS NERVOUS SYSTEM, WILL BE THE FIRST TO BE DESTROYED.

IN THE RESEARCH I CONDUCTED, AND THAT OF KIYOTAKA'S TEAM, THE OUTCOME WAS THE SAME.
...THE DETAILED DATA IS THERE...
BUT YOU DON'T BELIEVE IT?
I NEEDED TO CONFIRM IT MANY TIMES MYSELF BEFORE I COULD BELIEVE IT.
.....
...IF IT'S SOMETHING YOU BELIEVE.
I BELIEVE IT TOO.
...AND YOU'RE FINE WITH SUCH A BASIS?

YOU...
KILLED KANONE HILBERT.
THE TRUTH THAT CORNERED YOU...
WAS SOMETHING AS SMALL AS THIS?

IN THE END...
YOU WERE CREATED THAT WAY FROM THE START.
ひっ
THERE IS NOTHING THAT YOU CAN REGAIN.
THERE IS NOTHING THAT YOU CAN DO.
EVEN IF YOU DESPERATELY FIGHT...
AND GET EVERYTHING BACK...
YOUR PLEA FOR LIFE WILL BE RECAPTURED.
YOU'LL BE STRANGLED TO DEATH BY THE GENES THAT WERE SEPARATED FROM KIYOTAKA.
BETWEEN YOU AND KIYOTAKA...
THAT IS THE COPY AND THE ORIGINAL'S...

IS IT GOOD FOR SUCH A THING TO HAPPEN?!
DOES IT MEAN NARUMI AYUMU IS GOING TO DIE BEFORE US?
DOES IT MEAN THAT HE WAS BORN AND WAS IMPOSED WITH A CRUELER FATE THAN US?!

ABSOLUTE RELATION.

DOES IT MEAN HE WASN'T PRESENTED THE OPPORTUNITY NOR THE TIME TO OPPOSE IT?!
...YES.
NOTHING WAS REALLY HANDED TO THAT KID.
HE HAD IT HARDER THAN YOU ALL THIS TIME.
THE BLADE CHILDREN'S FATE IS REALLY HARSH.
YOU WERE CHASED AS CURSED CHILDREN SINCE YOU WERE YOUNG.
YOUR LIVES WERE TARGETS..
AND YOU ARE DECREED TO LOSE YOUR OWN HEART AND THOUGHTS IN THE END.
BUT...
YOU GUYS HAD FRIENDS.

YOU WEREN'T ALONE.
SO EVEN IN MATCHES FULL OF DESPAIR...
WHEN YOU FELT LIKE YOU WERE CRUSHED MANY TIMES OVER...
FRIENDS WHO WERE IN THE SAME SITUATION AS YOU. FRIENDS WHO SHARED FROM THEIR HEARTS.
YOU HAD FRIENDS...
THAT'S WHY YOU SHOULD'VE BEEN ABLE TO BEAR WITH IT SO FAR.
THAT SHOULD HAVE ALWAYS SUPPORTED YOU.

YOU SAY THAT HE HAS BEEN BEARING THAT DESPAIR ALL ALONE?
...BUT NARUMI AYUMU IS ALONE?
THAT IS TOO CRUEL.
BUT HE HAS SOMEONE WHO WILL SHARE A FATE SIMILAR TO HIS...
...BECAUSE OF THAT, EVERYTHING IS ALREADY OVER.
AND WITH THAT, FATE'S CIRCLE HAS BEEN SEALED.
!...

AS YOU SAID, RUTH-KUN, THE TRICK TO REMOVE THE TWO GODS...
IS THIS.
YOU THINK...
...I AM HAPPY IN COMPARISON TO YOU?
I DIDN'T HAVE THE "THIEF" YAIBA FROM THE DAY I WAS BORN.
I WAS THE ONE...
WHO COULDN'T BELIEVE IN THE IMPOSSIBLE AND SO I HAD TIME TO SHINE.
YOU THINK...
SUCH A ME IS HAPPY IN COMPARISON TO YOU?

...NO WAY...
I GOT USED TO BEING STOLEN FROM EVER SINCE I WAS YOUNG.
BUT THE THINGS YOU BELIEVED IN FOR SUCH A LONG TIME...
AND WERE THRUST DOWN BY THEM.
ALTHOUGH THOSE WERE THE THINGS SUPPORTING YOU, YOU WERE SUDDENLY BETRAYED BY THEM...
YOU MIGHT'VE..
HAD IT HARDER THAN ME.

KIYOTAKA KNEW I WAS A CLONE JUST LIKE THE BLADE CHILDREN...
BUT HE PUT IT ASIDE AND SAID HE SHOULD WATCH HOW THINGS GO IN THE MEANTIME.
I SURVIVED AND WAS LOVED BY A COUPLE OF SAVERS WHO TOOK CHARGE OF ME.
WHEN KIYOTAKA KILLED YAIBA .. AND DESTROYED THE WHOLE PLAN...
I WAS AMAZING WHEN I WAS A KID.
A REAL ANGEL.
GOD.
A HEAVENLY YOUTH.
SO... WHEN I WAS 10 YEARS OLD...
THE COUPLE THAT I LIVED WITH TOLD ME ALL THE SECRETS OF MY BIRTH.
ABOUT YAIBA...
ABOUT THE CLONING...
ABOUT KIYOTAKA...
RIGHT AFTER THAT, I GOT TO MEET KIYOTAKA

IT SEEMS THE COUPLE DIDN'T ASK.
WHETHER I'D TURN OUT THE SAME AS YAIBA IF THINGS CONTINUED AS THEY WERE
...YOU SEE..
WHEN EVERYTHING WAS REVEALED TO ME..
I WAS SURPRISED.
BUT I DIDN'T FEEL DESPAIR AT ALL
I WASN'T BOTHERED AT ALL EVEN THOUGH THEY TOLD ME I MIGHT BECOME A "DEVIL" LIKE YAIBA.
ON THE CONTRARY, I THOUGHT I COULD CHANGE THAT FATE.
IT WAS THE FIRST TIME SINCE I WAS BORN THAT I FACED AN ACTUAL PROBLEM.
I WAS EXCITED.
...YOU SEE, I...

I THOUGHT MY POWER WASN'T FOR SUCCEEDING YAIBA'S PLAN...
BUT FOR SOLVING THE CURSE THAT WAS LEFT BY THE "DEVIL".
I THOUGHT I COULD SAVE THE BLADE CHILDREN.
HE WHO BEARS THE SAME FORM AS THE "DEVIL" BECOMING A "GOD" THROUGH HIS OWN WILL AND WHO WILL SAVE EVERYONE..
THAT WAS SO COOL.
I'D BECOME A LEGENDARY MESSIAH.
I WAS OVER-FLOWING WITH HOPE.
FOR THE FIRST TIME, MY HEART FELT FULL.

I GATHERED INFOR-MATION...
AND THOUGHT ABOUT WHAT I COULD DO TO SAVE EVERYONE.
WHILE DOING THAT, I LEARNED OF YOU TOO.
I THOUGHT YOU WERE IN THE SAME BOAT...
BUT AT THE TIME, IT SEEMED LIKE YOU WERE JUST TURNING YOUR BACK, SO I IGNORED YOU.
WHEN I BECAME 13 YEARS OLD...
I GOT INTO A UNIVERSITY TO STUDY GENETICS.
NO MATTER WHAT YOU SAY, I COULDN'T REJECT THE CONNECTION OF THE CURSE AND BLOOD.
I COULDN'T FIND ANYTHING ABOUT THE CONNECTION BETWEEN THE TWO IN THE ORGANIZA-TION...
BUT THERE WERE VAST RESOURCES ABOUT GENETICS.
THERE WAS STILL A CHANCE.
TRUTH IS, AT THAT TIME I WAS AT MY LIMIT.
"I HAVE NOTHING TO LOSE, SO GO FOR IT!"
...WAS HOW I FELT.

...AND THERE...
YOU LEARNED OF YOUR LIMITS.
I DIDN'T EVEN THINK THAT I HAD A MOLECULAR TIME BOMB PLANTED WITHIN ME.
I TRANS-FORMED ACCORDING TO WHAT-EVER FATE PRESENTED ME WITH...
AND NO MATTER WHAT I DID, I COULDN'T FIND A METHOD TO SAVE THE BLADE CHILDREN.
WHAT'S WITH BECOMING "GOD"...
OR A LEGENDARY MESSIAH...

I'M JUST FATE'S PUPPET!!
I CAN'T DO ANYTHING ABOUT MY FATE.
NO...
MORE IMPORTANTLY, IT WAS THEN THAT I NOTICED...
THAT I WAS ALL ALONE IN THIS WORLD.
I REALIZED THAT I DIDN'T HAVE...
A FRIEND TO WALK WITH TOGETHER OR A PARTNER WITH WHOM TO SEEK SALVATION...
EVEN IF THERE AREN'T ANY PEOPLE WHO LOOK DOWN ON ME, THERE ARE NONE WHO LOOK UP TO ME.
IN THOSE EXTREMES, NO ONE COULD UNDERSTAND ME..
NOR SHARE MY HAPPINESS AND PAIN.

I REALIZED THAT THAT WAS DESPAIR.
I WAS POWERLESS IN THE FACE OF THE DEATH THAT EDGED TOWARDS ME.
BUT EVEN WITH THAT, I COULDN'T LET ANYONE UNDERSTAND THIS PAIN...!
NO MATTER HOW MUCH POWER I HAVE, THE WISH I SEEK WON'T COME TRUE
IN THE END, I FALL DEEPER AND DEEPER INTO LONELINESS
THERE'S ONLY DARKNESS!
ABSOLUTE DARKNESS!!
BUT...

AT LEAST YOU ARE NOT ALONE.
THAT DARK-NESS...
IS NOT YOURS ALONE.
AYUMU...
...THAT'S RIGHT...
ONLY YOU BEAR THE SAME DESPAIR AS I DO.
YOU ARE THE SAME AS ME.

WHEN I REALIZED THAT...
I FOUND THE ONE THING I COULD FINALLY CLING TO.
FOR NARUMI AYUMU, THE ONLY PERSON WHO CAN SHARE HIS FATE IS HIZUMI...
WITHIN A BLEAKER DESPAIR THAN OURS...
CAN HE REFUSE THE ONLY FRIEND HE HAS?
IF HE ACCEPTS HIZUMI, THE ONLY WAY OF SAVING US WILL BE COMPLETELY SEVERED...
BUT HE CAN'T SEE THE LIGHT TO SAVE US ANYMORE AND HAS NOW FALLEN INTO THE DARKNESS WHERE HE MUST SEEK HIS OWN SALVATION...

I'M ALREADY ALONE...
...SAVE ME...
IF HE REFUSES HIZUMI, HE'LL RELEASE HIS OWN SALVATION...
I CAN'T BEAR THIS DARKNESS AT ALL...!
THERE'S NO WAY FOR HIM TO REFUSE!
AYUMU...

SPIRAL

Ascension
&
Minna-Scan
Hey here's ch 70... My tcer went and joined the army so you'll have to wait about 2 weeks until he comes back, before the next release... Sorry. But once he gets back the releases will come faster because i already talked to Massuti to finish the redraws in v15. There were a lot of redraws... and a lot of redrawers :D Thanks a lot guys for your help. Chapter 72 has been finished for about 2-3 months now - on my computer. I'm glad i restarted the project... i waited like a shit load of time for the end of this series and i think i'm not the only one so join the channel and say a thank you to the people that worked on the release.
Translator: The_Worm
Proofer: Snomits
Cleaner: Necrophagia
QC-er: Vashmata
Redrawer: Nemesis from Nemesis Scans
Massuti from
Bearking
Necro
Join us at:
#Ascension irc.irchighway.net
#Minna-Scan irc.irchighway.net
Ascension page
http://groups.yahoo.com/group/Ascension_Scanlations
Minna-Scan page
http://minna-scan.net

Chapter 071
The song sung the day you parted ways (Part I)

I GOT A RESPONSE FROM THE TRACKER!!
THIS IS...
THE TELE-VISION TOWER!
THE TELE-VISION TOWER!
DRIVER, WE'RE CHANGING OUR DESTI-NATION!
PLEASE HEAD FOR THE TELE-VISION TOWER!
NARUMI-SAN IS IN THE TV TOWER!!
KIRIE-SAN TOO!
PLEASE GET THERE ASAP!!
...NO.

BEEP
IT'S ALREADY TOO LATE.
....!
EVERY-THING HAS ALREADY COLLAPSED.
IT'S USE-LESS.
WHAT'S TOO LATE?!
WE WON'T KNOW IF WE DON'T TRY!!
NO MATTER WHAT HAPPENS BETWEEN NARUMI AYUMU AND HIZUMI, THE RESULT HAS ALREADY BEEN DECIDED.

WITH THAT...
HE'LL SEAL FATE'S CIRCLE.
DEFINITELY KILL KIYOTAKA IN THE END.
...HE WILL...
DO YOU UNDERSTAND?
...HIZUMI...

THIS WAS ALL PLANNED BY ANIKI.
...ANIKI SHOULD-
ABOUT US BEING CLONES...
ABOUT OUR LIMITED LIFESPAN...
ABOUT YOU ENCOUNTERING THE WORST REALITY HEAD-ON THROUGH YOUR OWN GENETIC RESEARCH...
...HAVE KNOWN EVERYTHING FROM THE START..
AND...
ABOUT EVERYTHING REACHING SUCH A RIDICULOUS SITUATION IN THE END.

EVEN KNOWING THAT...
ANIKI DIDN'T STOP
ON THE CONTRARY HE PLANNED FOR EVERYTHING TO BECOME LIKE THIS
HE REALLY FORCED YOU AND I TO STAND IN THE SAME SITUATION
LETTING THE BLADE CHILDREN AND ME FIGHT...
ALLOWING US TO FIND HOPE AGAIN BUT THEN DROPPING US ONCE MORE INTO THE DARKNESS...

TIED AND DIRECTED BY ANIKI...
WE ARE...
AS THE TWO WINGS OF DESPAIR.

ARE YOU PLANNING TO PLAY TO ANIKI'S HANDS DESPITE KNOWING THAT?
IF YOU COME TO ME FOR HELP...
IT WOULDN'T FOLLOW ANIKI'S LINE OF THOUGHT AT ALL...!!
...HIZUMI...
BUT IS THERE ANY OTHER WAY?
...I KNOW...
NO MATTER HOW MUCH I HATE KIYOTAKA.
IS THERE ANYTHING ELSE I CAN DO?
WITHIN THIS DARK-NESS, WHAT DO I-
NEED TO WISH FOR TO GO ON?
WE-

ANIKI WILL HAVE TO--
BY DOING SO...
BUT...
NARUMI KIYOTAKA WILL HAVE TO BE KILLED BY MY HANDS?
...THAT'S RIGHT.
THAT'S WHAT KIYOTAKA WISHED FOR...

BRINGING EVERYTHING BACK TO ZERO
...NO WAY.
BEEP
BEEP
WHY WOULD NARUMI-SAN KILL HIS BIG BROTHER?
HE HAS NO REASON TO...

HE HAS PLENTY OF REASONS TO KILL KIYOTAKA.
HE'S GOING TO TAKE THIS CHANCE SO THAT HE CAN FIGHT KIYOTAKA FOR HIS LIFE.
HOW MANY THINGS WERE STOLEN FROM HIM BY KIYOTAKA UNTIL NOW?
HOW MANY WOUNDS DID HE RECEIVE?
IN ORDER TO WIN HIS SOUL'S FREEDOM, EVEN FOR A SHORT TIME,
AND TO ACQUIRE A MEANING FOR HIS OWN EXISTENCE...
HE WILL HAVE TO KILL KIYOTAKA.
IF HE DOESN'T KILL HIS ORIGINAL ..
HE WON'T HAVE ANYTHING LEFT.

HE WON'T BE ABLE TO GIVE UP ON THAT IDEA.
WITHOUT A WAY TO SAVE THE BLADE CHILDREN...
WITH HIS OWN CRUEL FATE IN FRONT OF HIM--
AND THERE IS NO WAY HE CAN REFUSE HIZUMI.
IF HE BINDS HIS HANDS WITH HIZUMI, WHO HAS ALREADY KILLED KANONE...
...EVEN IF BY THE SMALL-EST CHANCE--
HE WON'T HESITATE TO DIRTY HIS HANDS.
HE OVER-LOOKED THE PLAN CONCERN-ING US..
AND REFUSED HIZUMI BECAUSE OF HIS OWN MORALS, THE SAME THING WOULD END UP HAPPENING.

IF HE SENDS AWAY HIZUMI'S SALVATION...
HIS HEART WILL BE TORN UP.
HE'LL KILL HIZUMI..
AND WILL PROBABLY BE SWEPT AWAY BY HIS OWN KILLING INTENT TOWARDS KIYOTAKA.
NO MATTER WHAT, THE CIRCLE OF FATE WILL BE SEALED.
...WHA-
WHAT DO YOU MEAN?
SOME-THING'S WEIRD HERE!
DO YOU MEAN KIYOTAKA, HIS BROTHER...
PLANNED EVERYTHING SO HE HIMSELF WOULD GET KILLED BY NARUMI-SAN?!
THAT'S RIGHT.

AND WHAT DO YOU THINK WILL HAPPEN AFTER HE KILLS KIYOTAKA?
THE ONLY ONE WHO CAN KILL "GOD" IS "GOD".
WHAT WILL HAPPEN .?
ONLY "GOD'S" OTHER SELF, NARUMI AYUMU, CAN KILL KIYOTAKA.
HIZUMI AND NARUMI AYUMU...
WILL FACE DEATH WITHOUT BEING ABLE TO BECOME ANYTHING.
THEN "GOD" AND THE "DEVIL" WILL DISAPPEAR FROM THE BOARD...

AND ALL OF THE BLADE CHILDREN WILL BE KILLED BY HUMAN HANDS.
WITH THAT...
ALL THE OUTSIDERS WILL DISAPPEAR FROM THIS WORLD.
MEANING...
ZERO...!
...YES.
THAT IS THE MOST BEAUTIFUL ENDING.
ALL THE PIECES ON THE BOARD FUNCTION FLAWLESSLY
PLUS AND MINUS WILL COUNTER-BALANCE EACH OTHER AND WILL THUS DISAPPEAR TOGETHER
THE PERFECT SYSTEM.

KIYOTAKA IS PLANNING TO SACRIFICE HIS SOUL TO FATE AS A "GOD".
NO...
...ONLY YOU CAN KILL HIM.
...YOU CAN KILL KIYOTAKA.
I MYSELF TRIED MANY TIMES BUT FAILED TO DO SO.
ALTHOUGH KIYOTAKA ACTS LIKE HE DOESN'T PROTECT HIMSELF...
FOR SOME REASON I COULD NEVER KILL HIM.

IT'S A PATHETIC STORY...
BUT EVEN SO, I'VE--
TRIED COMMITTING SUICIDE MORE THAN TEN TIMES.
EVEN IF IT WAS ONLY A SINGLE STEP I WANTED TO ESCAPE FROM THE DARKNESS.
I WANTED TO BE RELEASED FROM MY OWN INABILITY.
BUT I COULDN'T DIE.
AFTER 14 OR 15 TIMES..
I SURRENDERED TO FATE.
I FAILED WHEN SOME INCIDENTS PILED UP..
AND ONCE I REGAINED MY SENSES, I WAS UNDER STRICT SURVEILLANCE IN A HOSPITAL.
I CAN'T EVEN TREAT MY LIFE AS MY OWN.
AS LONG AS YOU DON'T DO WHAT YOU'RE SUPPOSED TO, YOU'RE NOT EVEN ALLOWED TO DIE.

...SO I CAME TO YOU.
BUT I...
REALLY JUST WANTED SALVATION.
...DURING THESE TWO WEEKS...
I HAD A REALLY GOOD TIME.
I CAN FEEL THAT I'M NOT ALONE.
IF YOU ARE THERE, I CAN SOMEHOW SURVIVE INSIDE THE DARKNESS.
I CAN EVEN THINK THAT I'M UNAFRAID OF DEATH...

...SAY NO MORE.
I UNDER-STAND.
BECAUSE I...
AM THE SAME.
BUT, I TOO CAN'T EASILY...
CHOOSE TO BE WITH YOU FROM NOW ON, RIGHT?
...RIGHT?

...THAT'S RIGHT
I KILLED KANONE HILBERT.
THAT'S THE KIND OF PERSON YOU ARE.
KIYOTAKA PLANNED FOR IT.
EVEN IF YOU CAN'T SAVE THE BLADE CHILDREN
IF YOU KILL ME AND KIYOTAKA AND TAKE THEIR REVENSE, IT'LL PROVIDE SOME COMFORT FOR EVERYONE
IN A WAY THAT IS JUSTICE AS WELL.
AND I'LL BE RELEASED FROM THE DARKNESS.
SO IT'S FINE THAT WAY.
...WHY DION'T YOU TELL ME EVERY-THING..?
...BEFORE YOU KILLED HIM?
YOU WEREN'T HONESTLY HOPING FOR ME TO SAVE YOU...

IF I HONESTLY TOLD YOU TO SAVE ME...
YOU MIGHT HAVE CHOSEN TO SINCERELY ACT WITH ME.
I COULDN'T QUITE TRUST YOU.
IF YOU HAD, THEN STILL...
SOME-WHERE DEEP IN MY HEART...
I UNDER-STAND.
YOU ARE NOT SOMEONE WHO CARE-LESSLY DESERTS OTHERS
IF I HAD, IT WOULD ONLY HAVE BEEN RESOLVED ON THE SURFACE
INSIDE, YOU WOULD KEEP WONDERING HOW TO SAVE THE CHILDREN.
AND I THINK THAT SOMEDAY YOU WOULD ABANDON ME.
SO AS A LAST RESORT...
I COULD ONLY CREATE A SITUATION WHERE THERE WOULD BE NO RETURN

I WOULDN'T HAVE ANY FEELINGS OF GUILT, BUT...
I THOUGHT THAT IF I KILLED KANONE HILBERT, WHO WANTED TO DIE...
IF POSSIBLE, I DIDN'T WANT TO KILL ANYONE...
AYUMU...
CHOOSE.

...YOU HAVE TO KILL KIYOTAKA.
THE CYCLE OF THIS CRUEL FATE WILL CONTINUE FOREVER.
YOU CAN'T FORGIVE KIYOTAKA, WHO HAS EVEN DECIDED YOUR OWN DEATH.
YOU MUST KILL HIM.
...YES.
YOU HAVE TO CHOOSE ONE OF THESE RIGHT NOW.
OR WILL YOU PERSIST WITH THOSE YOU HAVE DECIDED TO SAVE?
WILL YOU FINISH THIS WITH ME?

NO MATTER WHAT I DO FROM NOW ON..
I JUST CAN'T FORGIVE ANIKI.
ANIKI WHO PLANNED EVERY-THING...
ANIKI WHO MANI-PULATED EVERY-THING...
ANIKI WHO STOLE EVERYTHING...
AS LONG AS ANIKI EXISTS LIKE THAT...
MY HEART CAN'T BE UPRIGHT.
I'LL DEFINITELY...
KILL ANIKI IN THE END.

SO RIGHT NOW...
I HAVE TO CHOOSE WHETHER TO JOIN YOU OR KILL YOU.
EVEN IF I DON'T CHOOSE, I'LL HAVE NOTHING LEFT AFTER DIRTYING MY HANDS...
AND I WON'T BE ABLE TO OBTAIN WHAT I WANT.
I WON'T BE ABLE TO APOLOGIZE TO EVERY-ONE..
I WON'T BE ABLE TO REPAY EVERYONE..
AND I WON'T BE ABLE TO MOURN EVERYONE.
AS LONG AS I DON'T CHOOSE ONE OR THE OTHER..
I'LL LOSE EVERYTHING.
EVEN IF I DON'T WANT TO CHOOSE...
I'LL PROBABLY BE FORCED TO.

...NO MATTER HOW YOU LIVE YOUR LIFE, THERE ARE TIMES WHEN YOU HAVE TO MAKE A DECISION.
...YES.
THOUGH OURS IS NO DOUBT A LITTLE UNREASON-ABLE.
THIS DECISION IS TOO MUCH.
WELL...
DECIDE.
FOR WHAT WILL YOU DIRTY YOUR HANDS?

EVEN IF HE'S KNOCKED DOWN, HE SHOULD STOP THINKING "THIS IS WRONG!"
EVEN IF IT'S AN ABSOLUTE FATE..
IT'S WRONG FOR NARUMI-SAN TO KILL ANYONE!
IT'S WRONG!!
ISN'T THAT RIGHT?!
BUT WHAT WILL BE LEFT AFTER HE STOPS?
NO MATTER HOW HESITANT HE IS..
THE ONLY THING HE CAN CHOOSE IS HOW HE'LL DIE, JUST LIKE KANONE
WHAT CAN SOMEONE..
WHO LOST HIS OWN SALVATION AND JUSTICE SEEK?

掲載・月刊少年ガンガン平成17年1月号～5月号

スパイラル～推理の絆～

Return to Volume 1
WAIT, NARUMI-SAN! YOU DIDN'T GET THOSE OUT WHEN I WAS HERE!!
.....
ARE THESE SLIPPERS FINE?
SPIRAL WORK DIARY
THE VOLUME OF ROCK, PAPER, SCISSORS AND AMIDA
IN THE NARUMI HOUSEHOLD
TOWER
THAT IS A BUILDING THAT MAKES THE ASSISTANTS CRY...
IN OUR WORKING PLACE AN ASSIS-SAN DOES THE DRAFT OF THE BACKGROUND...
AND THE OTHER MEMBERS DO THE PENNING FOR IT FROM THINGS THEY TOOK INTO THEIR HANDS, BUT...
What shall I do...
What shall I do...
Sorry.
I'M ALREADY DEAD TIRED
THE TOWER GOES THERE...
GYAAAA...
Here it comes!!
Let's Go
ROCK, PAPER, SCISSORS & AMIDA
IN TIMES OF BACKGROUND WHICH PENNING WILL TAKE A LONG TIME FOR SURE (AS IT'S SERIOUSLY ANNOYING) WE CONDUCT A RULE IN THE SPIRAL WORK PLACE, AND THAT IS..
AMIDA IS A KIND OF LOTTERY WHERE YOU DRAW STRAIGHT LINES, AND STEPS BETWEEN THEM, AND GO WITH YOUR FINGERS AND GET A STARTING LOCATION AND GO DOWN IT TO DECIDE WHAT YOU GET.

IT SEEMS THERE ARE PEOPLE WHO ARE WEAK AT ROCK PAPER SCISSORS AND AMIDA...
I LOST AGAIN...
DO..DO YOUR BEST!
SO WHO WINS OR LOSES IN THE ROCK PAPER SCISSORS DOESN'T REALLY MATTER...
BUT AFTER WE MADE A PROPER AMIDA, BY THE ORDER OF WINNING THE ROCK PAPER SCISSORS, PEOPLE CHOOSE THEIR LOCATION ON IT.
ALTHOUGH IT FEELS ROUNDABOUT (LAUGH) AS IT'S FUN DOING IT. EVERYONE, PLEASE TRY PUTTING IT INTO PRACTICE.
There are all kinds.
I GOT THE JELLY..
IN SHORT, "ROCK PAPER SCISSORS & AMIDA" IS USED IN QUITE A LOT OF PLACES
Those for whom the time hasn't come yet
?
WELL, LET'S MEET AGAIN IN THE NEXT VOLUME.
QUITE HEAVY..
?
WELL, THIS SERIES REALLY ENDS WITH THE NEXT VOLUME. NEXT VOLUME THAT PERSON FINALLY APPEARS (PREDICTION).

ガンガンコミックス

スパイラル～推理の絆～

スパイラル 推理の絆 14

2005年10月22日
初版

作/城平　京
画/水野英多

©2005 Kyo Shirodaira
©2005 Eita Mizuno

発行人
田口浩司
発行所
株式会社スクウェア・エニックス

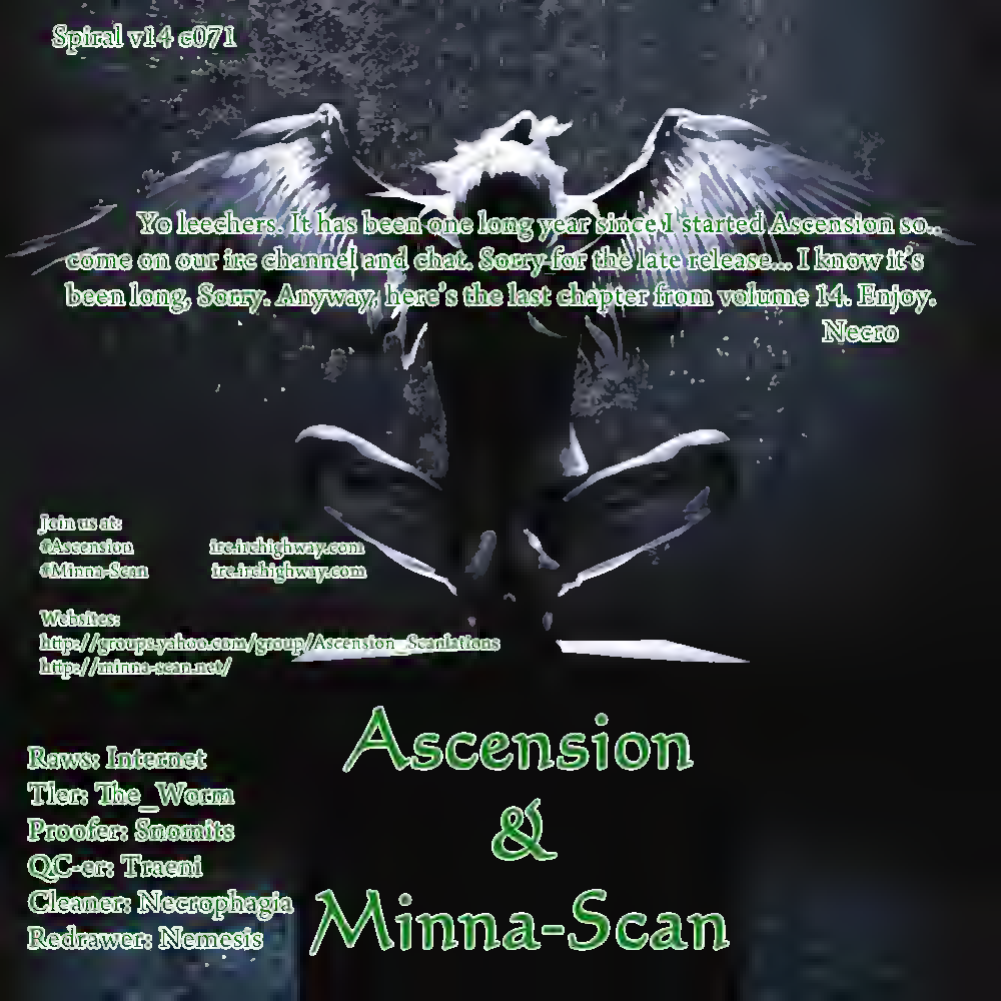
〒151-8544　東京都渋谷区代々木3-22-7　新宿文化クイントビル3階
〈内容についてのお問い合わせ〉　TEL 03(5333)0835
〈販売・営業に関するお問い合わせ〉　TEL 03(5333)0832
FAX 03(5352)6464

印刷所　図書印刷株式会社

無断転載・上演・上映・放送を禁じます。
乱丁・落丁本はお取り替えいたします。
定価は表紙カバーに表示してあります。

Printed in Japan

ISBN4-7575-1521-9 C9979


Spiral v14 c071
Yo leechers. It has been one long year since I started Ascension so.. come on our irc channel and chat. Sorry for the late release... I know it's been long, Sorry. Anyway, here's the last chapter from volume 14. Enjoy.
Neero
Join us at:
#Ascension irc.irchighway.com
#Minna-Scan irc.irchighway.com
Websites:
https://groups.yahoo.com/group/Ascension_Scanlations
https://minna-scan.net/
Ascension
&
Minna-Scan
Raws: Internet
Tler: The_Worm
Proofer: Snomits
QC-er: Traeni
Cleaner: Necrophagia
Redrawer: Nemesis